

REPORT STAGE

ÉTAPE DU RAPPORT

AMENDMENT TO BILL 33

AMENDEMENT
AU PROJET DE LOI 33

THE MUNICIPAL MODERNIZATION ACT
(MUNICIPAL AMALGAMATIONS)

LOI SUR LA MODERNISATION DES
MUNICIPALITÉS (FUSIONS)

Moved by Mr. Briese

Motion de M. Briese

THAT Bill 33 be amended in Clause 4(2) by striking out "preference is to be given" and substituting "preference may be given".

Il est proposé que le projet de loi 33 soit amendé dans le paragraphe 4(2) par substitution, à « est accordée », de « peut être accordée ».

REPORT STAGE

ÉTAPE DU RAPPORT

AMENDMENT TO BILL 33

AMENDEMENT
AU PROJET DE LOI 33

THE MUNICIPAL MODERNIZATION ACT
(MUNICIPAL AMALGAMATIONS)

LOI SUR LA MODERNISATION DES
MUNICIPALITÉS (FUSIONS)

Moved by Mr. Briese

Motion de M. Briese

THAT Bill 33 be amended in Clause 5(2) by striking out "and" at the end of clause (a), by adding "and" at the end of clause (b) and by adding the following after clause (b):

(c) where the amalgamation has been referred to the Municipal Board, the findings and recommendations of the board.

Il est proposé que le projet de loi 33 soit amendé dans le paragraphe 5(2) par adjonction, après l'alinéa b), de ce qui suit :

c) des conclusions et des recommandations de la Commission municipale, en cas de renvoi d'une question à celle-ci au sujet de la fusion.

REPORT STAGE

ÉTAPE DU RAPPORT

AMENDMENT TO BILL 33

AMENDEMENT
AU PROJET DE LOI 33

THE MUNICIPAL MODERNIZATION ACT
(MUNICIPAL AMALGAMATIONS)

LOI SUR LA MODERNISATION DES
MUNICIPALITÉS (FUSIONS)

Moved by Mr. Graydon

Motion de M. Graydon

THAT Bill 33 be amended in Clause 13

Il est proposé que le projet de loi 33 soit amendé :

*(a) in the proposed subsection 14.1(2) of **The Police Services Act**, by striking out "no later than three years after amalgamation" and substituting "no later than five years after amalgamation"; and*

a) dans le paragraphe 14.1(2) figurant à l'article 13, par substitution, à « au plus tard trois ans après leur fusion », de « au plus tard cinq ans après leur fusion »;

*(b) in the proposed subsection 14.1(3) of **The Police Services Act**, by striking out "within three years after amalgamation" and substituting "within five years after amalgamation".*

b) dans le paragraphe 14.1(3) figurant à l'article 13, par substitution, à « le délai de trois ans », de « le délai de cinq ans ».